

HANDWRITTEN NOTES

Ilokano

(OF)

gatan	'buy'		alá 'take'
gatanən	<fut>	<cond>	ʔalaʔən
gatgatanən	<pres>		ʔalʔalaʔən
ginatan	<past>		innála
nagatan	<perf>		naʔála
magatan	<abil.>		maʔála

(IF)

təd	gwə	tulúd	escort	bəllən	throw away
itəd		itulúd	<fut>	itəd ibəllən	
itʔitəd		itùltulúd	<pres>	ibəlləllən	
intəd		intulúd	<past>	inbəllən	
naʔitəd		naʔitulúd	<perf>	naʔi=	
maʔitəd		maʔitulúd	<abil.>	maʔi=	

(RF)

bayad	'pay'	gawgaw	'rinse'	salláday	'put foot over'
bayadan	<fut>	gawgaw gawgawan		salladayan	
baybayadan	<pres>	gawgawgawan		salsalladayan	
binayadan	<past>	ginawgawan		sinalladayan	
nabayadan	<perf>	nagawgawan		nasalladayan	
mabayadan	<abil.>	magawgawan		masalladayan	

dissó 'to land on'

pagdiswan	<fut>	agdisso
pagdisdiswan	<pres>	agdisdissó
nagdiswan	<past>	nagdisso
nadiswan	<perf.>	nakadissó
madiswan	<abil.>	makadissó

Ilokano

daytoy	kat	ginatan	ko	1s
			mu	2s
			na	3s
			mi	1p
			tayo	2p
			ta	3s
			yo	2p
			da	3p

ay[?]ayatán ka

I love you.

aggátan
naggátan
aggatgatan

gatan buy
gumatan-ak <fut>
gimmatan <past>
gummatgatan-ak <pres>
kayat ko ti gumátan <cond>
naka gatan na kon <perf>
maka gátan

ma=pan go
mapan
napan
mapapan
... mapan
nakapan
makapan-ak

túdo 'rain'

agtúdo <fut>
nagtudo <past>
agtudtudo <pres>
nakatúdo <perf.>
makatúdo <abil>

Ilokano

+

Sagada

ilagay mo diyan
nilagay ko na
child

bibilhin ko

binili ko

binibilí ko

" mo

natin

binili nuja

" nila

igwám issá

inígwakon

oná

lakuwak

nilakuwak

laklakuwak

laklakuwam

laklakuwan tayo

nilakuwan na

" da

IF

OF

Tag: sasakay ako sa trak

Ilk: aglugannak dyay trak

minlugannak isan trak

~~aglugad~~

LF

Tag: an sinakyan ko trak

Ilk: trak ti naglugannak <past>

Ilk: " " nagluglugannak <pres>

Ilk: trak ti paglugannak <fut>

trak ti minlugannak

trak ti pagluglugannak

trak ti minlugannak to

Tag: iton kwarta an ibabayad ko sa utang ko.

Ilk: dayti kwarta ti ibayad ko iti utang ko.

Sag: daytuy pilak ko ti ibayad ko ~~issa~~ issán utang ko

IF

Sag: isawsaw 'immerse'

Ilk: igawgaw

bayádan ti utang

RF

alaen ko

'take'

OF

itád ko

'give'

IF

Cigarette smoking : Ilokano + Sagada

Ilk: napanak dyay palenki kat gimatangak ti sigarilyo.

Sag: inmāyyak id palenki limakwak ti sigarilyo
go-I to market buy-I am cigarette

sinindyak ti maysá. kalpasan-na sinusup-ko ti asok-na.

sindyak ti maysá sinaypop-ko ti asok-na

light-I one

sakonto ~~isib~~ inpugso ti asok. ‡ no asi dagan na

sakonto insipoy tay asok-na when ^{near} ~~near~~ - now Im

no asidagan na

(~~ti apoy na~~) marunot irigúsúgus-ko ti apoy-na dyay káyo
manpus inludulg-ko " " " ka?iw
consumed

sak to inballón.

kat inwassít-ko.

PROTO-
PHILIPPINE
WORKSHEET

Edgar Bayudang, 14+, H.S. student
Bethel, Victoria - Or. Mindoro
mother: La Union (San Gabriel)
father: Ilocos Sur (Sigay)

PROTO-PHILIPPINE WORKSHEET For

Ilokano

Basic Interrogatives:

01. What? anyá dayta
02. Who? sínno ka
03. Whose? sinno ti akinkua ti reló
04. where? adínno ti papanám
05. when (past)? ka[?]anó nasimmangpät
06. when (future)? ka[?]anó na sumangpät
07. why? ápay
08. how (manner)? kas[?]anó ti panagsa[?]ó panagsarita ti Ilokano
09. how (degree)? kas[?]ano ka[?]a dayó
10. how much? manó
11. how many? mano amin kay na agkakábsat
- ~~12. to what degree?~~
13. in what rank? ma[?]ikamanó ka kinyáyo na agkakábsat
14. how much a piece? sigmamanó
15. do what? anya ti araramidam
16. isn't that so? hazán hadí

BASIC DEICTICS

17. this one (near me) daytoy
18. this one (near us) dayta
19. that one (near you) daydyay
20. that one (far away) idyay

FOCUS PATTERNS:

42. *ti bagás ket ha'an na magátag idyay palenki.*
Rice can be bought in the market.
43. *ti bagás ket ha'an na magátag tatta*
Rice cannot be bought now.
44. *" " " " na nagátag dikalmán.*
Rice could not be bought yesterday.
45. *daytoy ti ubing na manán ti sidá.*
This is the child that will eat the fish.
46. *" " sidá na kinán ti ubing*
This is the fish which the child will eat.
47. *" " kutsilyo na itagbat dyay ubing ti sidá*
This is the knife with which the child will cut the fish.
48. *" " kwarto na ~~dyay ubing~~ sumrakán dyay ubing.*
This is the room which the child will enter.
49. *" " saná na nagdiswán dyay billit*
This is the branch on which the bird landed.
50. *" " tinapay na nagdiswán ti gilaw.*
This is the bread on which the fly landed.
51. *" " gilaw na nagdissó idta tinapay*
This is the fly which landed on the bread.
52. *dayta lakáy ket mapan dyay baybay*
The man will go to the beach, seashore.
53. *immáy - kam di napan a tawán*
We arrived last year.
54. *pumánaw - kam tun lúnes*
We will go on Monday.
55. *pumánaw - isó ti onág ti tallóg na áldaw*
He will leave within three days.
56. *isó ket immáy - idí merkólés.*
He came last Wednesday.
57. *umáy isó intón biernes.*
He will come next Friday.
58. *makalanúy ka intón malám.*
You (sing.) can go swimming this afternoon.
59. *ha'an kay na nakalanóy tay bigát.*
You (pl.) could not go swimming this morning.
60. *ha'an da na mangmanán ti pangmalám ingát alas siete.*
They don't eat supper until seven p. m.
61. *ti nuán ket aglublub nák*
The carabao is wallowing in the mudhole.
62. *" " ket pinatáy dadí kalman.*
The carabao was killed yesterday.
63. *" " " iláko - da no bigát*
The carabao will be sold tomorrow.
64. *daytoy ti kwarta na igátag - da ti nuag.*
This is the money they will use to buy the carabao.

- daytoy ti úbi na isukat ko dita sidám
65. This is the yam I will exchange for your fish.
igatán mo daytoy na kuarta ti tinapay
66. Buy the bread with this money.
isukat mo daytoy na sida iti úbi.
67. Trade this fish for some yams.
daytoy ti sida na gatayan ti balasan
68. This is the fish which the maiden will buy.
" " " " iláko ti "
69. This is the fish which the maiden will sell.
" " pingán na ugasan ti balasan
70. This is the plate which the maiden will wash.
" " lugar na nagidda'an ti presidente.
71. This is the place where the president lied down.
" " ubín na ~~pagatayan~~ dyay lakáy ti tinapay. igatánan
72. This is the child for whom the man will buy bread.
" " balasan na pagatayan dyay lakáy ti tinapay.
73. This is the maiden from whom the man will buy bread.
" " ubín na pagatayan dyay lakáy ti sida.
74. This is the child whom the man will have buy fish.
ha'am-mu na pagatayan ta bisita ti tinapay; sika la'ayan ti gumatay.
75. Do not have the visitor buy bread; you buy it.
ha'an ka na gumatay ti tinapay; gumatay ka ti bagas.
76. Do not buy bread, buy rice.
ha'am-mu na itad ti kuarta; itad mu ti lamut/makan.
77. Do not give money, give food.
ha'am-mu ~~ta~~ na bayadan dayta sising; bayadamin dayta bagas.
78. Do not pay for the ring, pay for the rice first.
ha'an dak na katawan; isó-da la'ayan ti katawan.
79. Do not laugh at me, laugh at them. ^{<sing>} ^{<pl>}
ha'an ku na laba'an daytoy/dagitoy na pantalon aginga ~~no~~ bigat.
80. I will not wash these trousers until tomorrow.
ha'an ku na iláko daytoy na sida; [sida'ak] la'ayan
81. I will not sell this fish, I will eat it instead. [kanak]
82. I did not go to church last Sunday.
ha'an nak na nakapagsimba di domingo.
83. I did not give this gift to her yet.
ha'an ko na kinnan dyay sabá
84. I did not eat the banana.
ha'an ko na ginatay dayta na sida; ginatay-ko dayta bagas.
85. I did not buy that fish, I bought rice instead. [na'agkak]
ha'an ko na inagkan ni Maria; [inagkak] ni Lili.
86. I did not kiss Maria, but I kissed Lily.
87. I didn't wash those pants yet, but I washed this shirt.
88. I did not open the window; but I opened the door.

PRONOUN FORMS:

- | | | | | |
|------|---|-----------------|--|---|
| 89. | I am running. | tumartarayak | | siyák kət... |
| 90. | Thou art running. | =ka | | siká |
| 91. | He/she is running. | =isó | | isó |
| 92. | We (exclusive) are running. | =kamí | | dakamí |
| 93. | We (inclusive) are running. | =tayó → =datayó | | datayó |
| 94. | You (pl.) are running. | =kayó | | dakayó |
| 95. | They are running. | =da | | isòda |
| 96. | The others are running (but we are not). | | ti dadúma kət... | |
| 97. | Everybody is running. | | ... da'ámin | |
| 98. | This house is... mine. | | tòy baláy | |
| 99. | thine. | | | |
| 100. | his, hers. | | | |
| 101. | ours (excl.) | | | |
| 102. | ours (incl.) | | | |
| 103. | yours (pl.) | | | |
| 104. | theirs | | | |
| 105. | He was called by me. | | iso kət | inawagak —
inawagam —
inawagan na mi tayó yo da |
| 106. | You were seen by him. | | sika kət nakíta-na | |
| 107. | This was made by you (sing.). | | daytóy kət inaramid mu | |
| 108. | The children of my uncle are not ^{good} . | | dagití ánnak ti tíyok kət nàsisíy ^{pot} | |

MARKERS

- | | | |
|------|---------------------------------|--|
| 109. | This was brought by the maiden. | daytóy kət innála ti balásan |
| 110. | This was brought by Juan. | " " " <u>ni</u> Juan da |
| 111. | Peter was shot by Paul. | <u>ni</u> Pedro kət pinaltogan <u>ni</u> Paul da |
| 112. | Give the money to Maria. | itəd mo dayta kuarta <u>ken</u> Maria kenda |
| 113. | Give the gift to the girl. | " " dayta regalo <u>ditá</u> bàbá?i. kàdagitá |

114. DISCOURSE PARTICLES:

114. (question) natá Did he really go the Manila? (kaya')
115. (excuse) kət But I was sick then. (kasi)
aguray ka pay
116. (patience) pay Wait first. (muna)
117. (quotative) kanó They say you are rich. (daw, kuno)
118. (durative) ən Are you finished now? (na)
nalpasən
119. (sustaining) pay I am not finished yet. (pa)
ham pay
120. (consequence) _____ When he comes, then we'll go. (dayon)
121. (immediate) dágus Do you need this right away? (agad)
masapul mu a dagus
122. (limiting) laʔənən Just a little is left. (lamang)
123. (reflexive) mismo I myself will do it. (mismo)
124. (estimate) gistáy It is just about ready. (halos)
125. (emphatic) talagá She is very, very beautiful. (talaga)
126. (discovery) gáyam Oh my goodness, it's done. (pala)
nalpas gayam-ən
127. (affirmative) narúid Yes, I know already. (nga', ngani')
128. (ignorance) diak ammó I do not know. (aywan, ambot, tao)
129. (permissive) mabàlbalín May I borrow this? (maari', pwede)
130. (possibility) baká.../...kansá You might fall. (yata')
131. (optative) kumá I would like a little money only. (sana)
bassit kumá laʔən
132. (answer) mət=laʔənən Good afternoon. (man, din, naman)
133. (qualifying) medyo / kaslá He is somewhat rich. (tila, medyo, matsa)

VERBAL RELATIONS

151. (MUTUAL) They talked to each other. naginnistoriya²án-da .
152. They shoot at each other. nagpinnaltogan-da.
153. We will write to each other. agsinnuratan-ta.
154. (RELATION) father and son mag²amá-da
155. They are mother and child. mag²iná-da
156. We are first cousins. agkasínsin-ta. agkábsat-ta.
157. (RECIPROCAL) I want to talk to you. kayat-ko ti makipagsa²ó kenka.
158. He wants to see/meet with us. kayát-na ti makipagkítan kenyáta.
159. (ABILITATIVE, CAUSATIVE) makes one thirsty maka²uwáw
160. soporific/makes one sleepy makapatúrug
161. makes you hungry makabisín
162. makes us tired makabannug buda²an dirabi²í.
163. (INTENSIVE) They ate and ate at the party last night. nanán da na nanán idyáy²
164. We walked and walked all day. nagná²kam na nagná ti intiro na aldaw.

GENERAL PHRASES AND GREETINGS.

165. Good morning/noon/day, afternoon/evening. na²imbag na bigát
aldaw
malám
rabi²í
166. Where are you going? anyá ti papanám
167. Where have you been? addi no ti napanám
168. I'll just go ahead (of you). umínun²uná-ak pay ngem ti siká.
169. Thank you... You're welcome. agyáman nak unáy... kastammát kenka.
170. How old are you now? manot tawón mo tattá.
171. (SPECIAL POSSESSION). This is my eye.../carabao.../house.../amulet.

daytoy ti balay ko.
anting=2

ADDITIONAL VOCABULARY ITEMS.

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 172. accustomed/used to | ruam(nan) | 216. lightweight | na-lag'an |
| 173. anger/angry | makaluksaw | 217.- lonely | |
| 174. answer/reply | sumbat | 218. lose/misplace | na-pukaw |
| 175. anus | abót ti óbat | 219. lungs (barukon) | bará |
| 176. areca nut | budá | 220. massage | ilot |
| 177. ask/question | darnág | 221. masturbate | salsal |
| 178. betel leaf | bulón ti bua | 222. mat | kamón |
| 179. boil (water) | burák | 223. monkey | bákas |
| 180. borrow/lend | buléd | 224. must/should | kurná |
| 181. breakfast | pamigát | 225. nape of neck | tanggód |
| 182. butterfly | kulibanban | 226. need | masápuk |
| 183. call | áwag | 227. needle | dagum |
| 184. ceiling | kisame | 228. next to (each other) | maykadwa |
| 185. chest/bust | parúkon | 229. noon | aldaw |
| 186. coconut shell--half/ladle | sabót | 230. peanuts | maní? |
| 187. companion | kaduá | 231. pillow | nagulwan |
| 188. cough | uyák | 232. pound rice | báyo |
| 189. crow/blackbird | úwak | 233. put feet over | salláday |
| 190. deer | usá | 234. raft | balsa |
| 191. difficult/hard | na-rígat | 235. rat/mouse | ba'ó |
| 192. dirty laundry | nag-sukat-an | 236. remove-bones (fish) | isi?it (an) |
| 193. door | ruangan | 237. remove-feathers | idutdut (an) |
| 194. east | dáya | 238. remove-lice (hair) | ikutu (an) |
| 195. easy | na-laká | 239. remove-tartar (teeth) | ingát (an) |
| 196. eggplant | tarún | 240. repeat | dubli (an) |
| 197. fall/drop | natnag | 241. ring | singsin |
| 198. fast/quick | alistó | 242. same/similar | agpáda |
| 199. fence | álad | 243. sand | dárat |
| 200. [flavor of unripe banana] | na-sugpát | 244.- scab | |
| 201. floor | lã?ám | 245. scar | píglat |
| 202. forget | na-lipát (an) | 246. scratch (itch) | ag-kudkúd |
| 203. frog | tukák | 247. shade/shadow | aniniwan |
| 204. husk of rice | túyu | 248. show/demonstrate | ipakíta |
| 205. if/when(ever) | no | 249. slave | adípan |
| 206. itch(y) | na-gatál | 250. sleep together with | agka?iddá |
| 207. joke/funny | lanáy | 251. soup::stew | sa digó ~ sagpáw |
| 208. kick | kugtár | 252. span (8 in.) | dáyan |
| 209. lame/crippled | piláy | 253. spring::well | úbbug |
| 210. last night | idi rabí?i | 254. steal | ag-takaw |
| 211. last week | idi napan a láwas | 255. steel/iron | lándok |
| 212. lie/deceive | ulbud | 256. strong | na-pígsa |
| 213. lie--on back | aggida | 257. swallow | alimun (an) |
| 214. lie--on side | ag- | 258. sweat | ling?at |
| 215. lie--on stomach | ag-paklób | 259. thorn | si?it |

260. summit/peak ^{gáto}
261. throat ~~karabukób~~ karabukób
262. toothless túppul
263. turbid/murky na-libág
264. turtle pawikan ~ pag'uy
265. wait (for) aguráy
266. walk/hike magná
267. water jar báya
268. -waterfall
269. wave (ocean) allún
270. weak na-kapsót
271. west la'úd
272. what-you-may-call-it kuwá
273. which (one)? adínno
274. win/defeat narabak (win) ~ na'abak (lose)
275. window táwa
276. wine--~~si~~ árak
277. winnow ag-ta'áp
278. whisper iyarasa'as

PROTO-
AUSTRONESIAN
WORKSHEET

PROTO-AUSTRONESIAN WORKSHEET FOR ILOKANO
 (name of language)

LOCATION Philippines Bethel, Victoria, Oriental Mindoro
 (country) (island/province/state)

RESEARCHER _____
 (name) (address)

INFORMANT Edgar W. Dalmacio A. Bayudang native speaker Ilokano
 second language _____

AGE 15 SEX M other languages _____
79

OCCUPATION _____

This is a worksheet or test list for helping research forms for proto-Austronesian. It consists of some 500 English items to be translated into the target language. The gloss should be put to the right of the English; any discernible cognates (other than the gloss) to the left of the reconstructions, along with their meaning. The bias of the organizer of this list has been towards the Hesperonesian group of languages, particularly of the Philippines, and hence the researcher should consider many of the reconstructions in that light. In effect, several layers of reconstructions are represented: proto-Austronesian, proto-Malayo-Polynesian, proto-Philippine and even proto-Tagalic, with no indications as to which are which. Hence the reconstructions are meant only as a guide and the researcher is appropriately cautioned. Please send copies to:

R. DAVID ZORC
 PMP PROJECT
 Department of Linguistics
 Morrill Hall
 Cornell University
 Ithaca, New York 14850
 U. S. A.

N.B. At the end of the English list is a check-list of reconstructions in alphabetical order. On the last page is a list of all proto-phenemes. Please enter the reflex of your test language for each respective form: initial medial and final consonants under 1, 2, 3 respectively; and vowels in the first, second and third syllable respectively.

*babaw *atas	001	ABOVE HIGH	(dyay) nato na-gáto	*DiRus	017	BATHE	digus
*pulut *rapet	002	ADHESIVE GLUE STICKY		*pa-tiyuk-an	018	BEE	ayúkan
	003	AFTERNOON	malám	*mula[] *puna[]	019	BEGIN ORIGINATE	manipud
	004	ALL	ámin	*ti[]an	020	BELLY STOMACH	čan ~ tian
*antiN	005	AMULET CHARM	antig=2	*babaq	021	BELOW BENEATH UNDER	babá
	006	ANIMAL		*besar *Raya[] *[d]akel	022	BIG LARGE	dakkal
*landas-an	007	ANVIL		*manuk	023	BIRD FOWL ANIMAL	bíllit
*irek- *kili-kili	008	ARMPIT	kili=2	*lahiR	024	BIRTH BORN	na [?] iyanáK
*abu *tapu	009	ASHES DUST	dapú	*kaRaC	025	BITE	na-kagát
*baNun	010	AWAKE(N)	a ri [?] ing (ən) ~ b-im-águn	*paQic	026	BITTER	na-pa [?] ít
*balakaN	011	BACK	dúri	*qitem	027	BLACK	na-ŋísit
*zaqat	012	BAD EVIL	dakəs	*bulaR *bileR	028	BLIND EYE DISEASE	bulág
*[]anta	013	BAD-TASTING	na-tamnay	*buta[]	029	BLIND	
*pa[]un	014	BAIT	pá [?] in	*DaRaQ *ZuRuq	030	BLOOD	dára
*be[n]tuN *buluQ *qauR	015	(BAMBOO)	kawayan	*Seyup	031	BLOW	puyút
*pisaN *punti *sagiN	016	(BANANA)	sabá	*sumpit	032	BLOWGUN	< iskopeta > SPURT

*awaN *balutu *[b,w]anka[q]	033	BOAT CANOE	banka
*badan *hawak *lawas	034	BODY WAIST ENDURE	bagí na-bayaḡ
*Caq[u]laN	035	BONE	tulán
*piNgan *-le[N]kuN	036	BOWL CUP	
*qu[n]tek	037	BRAIN	uták
*ba-Rani	038	BRAVE HERO	
*naNka	039	BREADFRUIT	lanka
*susu	040	BREAST MILK	súsu gátas
*ñawa	041	BREATHE	ag-gaḡas
*silaw	042	BRIGHT GLARING	silaw
*buNkus *beRkes	043	BUNDLE WRAP UP	arapát abunám
*suRaq *sunu[R]	044	BURN SET ON FIRE SINGE	úram
*lebeN	045	BURY/DIG	i-punpun
*bunuq	046	BUTCHER STAB -	bəgsól
*bu[r/l]iq	047	BUTTOCKS	pátan

*beli[] *b[a,e]kal	048	BUY PROVISIONS	gátan
*bati[]is	049	CALF OF LEG	lulud
*ka-rabaw	050	CARABAO	nuan
*baba *ha[n]teD *zaza	051	CARRY na BRING ALONG PEDDLE SEND	baggát i-tulúd i-pa-pán
*-suqun *t[o]s[o]qun	052-	CARRY--ON HEAD	i-suḡún
*peš[o]qan	053	CARRY--ON SHOULDERS	baggat (ən)
*sape[] *dakep	054	CATCH IN HANDS CAPTURE	na-bala ~ na-taliw
*uba[h] *baliw *iba[h] *zadi[]	055	CHANGE EXCHANGE TRANSFORM BECOME	ag-sukat (clothes) i-sukat nag-sabali nag balin na...
*buRew	056	CHASE AWAY	i-yabug
*mamaq	057	CHEW	ḡalḡal (ən)
*b-ujin *baRaH	058	CHARCOAL LIVE COALS	uḡin
*manuk *qayam	059	CHICKEN DOMESTICATED	manók
*[]anak	060	CHILD	ubin
*liNaw	061	CLEAR CALM	na-liknaw na-talna
*bazu	062	CLOTHING DRESS/SHIRT	bádo <pantalun>

*ñiyuR	063	COCONUT
*baker	064	COOK
*lu[n]tuq		ROAST READY RIPE
*tu[R]enaw	065	COLD
*seje [d]	066	COMB
*dateN	067	COME
*suRuq	068	COMMAND REQUEST
*baNkay	069	CORPSE
*bilaN	070	COUNT
		CONSIDER
*takep	071	COVER UP
*takub		
*bukut		
*buqaya	072	CROCODILE
*taNis	073	CRY/WEEP
*qaRus	074	CURRENT
*qañud		FLOW
*puTul	075	CUT SEVER
	076	DANCE
*DeDeSem	077	DARK
*kusem	078	DARK-COLORED
*qajaw	079	DAY/SUN

*beNel	080	DEAF
*qutaN	081	DEBT GRATITUDE
*qawes	082	DEDUCT TAKE AWAY
*D-idi	083	(DEICTIC-- FIRST PERSON)
*D-ini	084	(DEICTIC-- DUAL PERSONS)
*D-itu	085	(DEICTIC-- SECOND PERSON)
*D-ana	086	(DEICTIC-- THIRD PERSON)
*namnam	087	DELICIOUS SUCCULENT
*Rebaq	088	DESTROY
*maCey	089	DIE
	090	DIRTY
*tawaD	091	DISCOUNT FORGIVE BARGAIN
*piNgan	092	DISH
*Wasu	093	DOG
*qayam	094	DOMESTICATED DOG; CHICKEN TAME ANIMAL
*taRinep *xipi	095	DREAM

*punay	096	DOVE--WILD
*[]inum	097	DRINK
*tulu[q]	098	DRIP
*pera	099	DRUNK REDDISH
*maja	100	DRY
*balur	101	DRY OUT--FOOD
	102	DULL NOT SHARP
*[R]abquk	103	DUST
*taliNa []	104	EAR
*tanaq	105	EARTH
*tuba		GROUND
*[b,D]u[R]taq		DIRT
*tuna[q]		
*lin[D]ur	106	EARTHQUAKE
*tuli	107	EARWAX
*ka7en	108	EAT
*tu <u>Na</u>	109	EEL
*qi-CeluR	110	EGG
*walu	111	EIGHT
*siku	112	ELBOW
*-asuk	113	ENTER
*surud		WITHDRAW INTO

*salaq	114	ERROR SIN
*luwas	115	EXIT COME OUT
*mahal	116	EXPENSIVE DEAR
*babaw	117	EXTERIOR OUTSIDE
*pade [m,N]	118	EXTINGUISH QUENCH
*sebu		FADE
*maCa	119	EYE
*zatuq	120	FALL
*labuq		DROP
*huluR		PAY OUT
*Za []uq	121	FAR DISTANT
*qumaH	122	FARM FIELD
*gemuk	123	FAT
*tabe [q,k]		GREASE
*ama	124	FATHER
*Depa	125	FATHOM
*takut	126	FEAR
*bulu	127	FEATHER HAIR--BODY
*Caqi	128	FECES EXCREMENT

*pa-ka7en	129	FEED	*buNa	147	FLOWER
*be-beHi []	130	FEMALE WOMAN	*bu[D/z]ak	148	FLY (INSECT)
*kuraN	131	FEW LACKING INSUFFICIENT	*laNaw	149	FLY (VERB) HOVER
*[Jaway	132	FIGHT	*layer	150	FOAM BUBBLE BOIL
*darizi	133	FINGER/TOE POINT	*bujag	151	FOG MIST CLOUD
*tuZuq	134	FINISH (OFF) SEAL	*e[m]bun	152	FOOD (WITH RICE) SIDE DISH
*putus	135	FIRE	*seDaq	153	FOOT/LEG
*xapuy	136	FISH SIDE DISH	*kaki	154	FOREHEAD/FACE
*qi-ka7en	137	FISH--RAY	*[d/D]ageix	155	FOUR
*qi-seDaq	138	(FISH)	*xe[m]pat	156	FRONT
*paRi	139	(FISH)	*qa[n]Dep	157	FRUIT
*balanak	140	(FISH)	*buwaq	158	FRUIT--EAR
*taNiRi	141	FIVE	*buliR	159	FULL
*bali[d/D]a	142	FLAME	*penuq	160	(FUTURE-- PROXIMATE) IN A LITTLE WHILE LATER ON (TODAY)
*lima	143	FLATULENCE		161	GALL/BILE
*ñala	144	FLOAT	*qapejuS[u]	162	GHOST SPIRIT
*k-e[n]tut	145	FLOOD			
*[l]etaw	146	FLOW CURRENT	*anitu		

*leyqa[]	163	GINGER
*kasi *beRey	164	GIVE
*silaw	165	GLITTER SHINE
*lak[a,e]w *panaw	166	GO/LEAVE
*kambiN	167	GOAT
*emas *bulawan	168	GOLD YELLOW
	169	GOOD
*butiR	170	GRAIN WART
*ha[]a,i]men	171	GRASS
*hizaw	172	GREEN RAW
*hitaq	173	GROIN CROTCH
*tu[m]buq	174	GROW
*bulu	175	HAIR--BODY
*sabut	176	HAIR--FIBROUS
*quban	177	HAIR--GRAY
*buSek	178	HAIR--HEAD
*taNan *kama[] *lima	179	HAND FIVE
*-ani	180	HARVEST

*i[]a	181	HE/SHE
*qulu[]	182	HEAD
*pañDuN	183	HEADPIECE
*DeNeR	184	HEAR
	185	HEART KERNEL
*pusuq		
*beRqat	186	HEAVY na-dagsán
*tuluN	187	HELP ASSIST
*sed[q]u[q]	188	HICCOUGH SOB SIGH
*buNsud	189	HILL MOUND
*-ña	190	HIS/HERS
*NisNis	191	HISS SNICKER
*pukul	192	HIT STRIKE
*kepkep *kupkup	193	HOLD TAKE EMBRACE
*bitbit	194	HOLD--IN FINGERS
*suNay	195	HORN--ANIMAL
*Rumaq *balay	196	HOUSE CONSTRUCTION
*pija	197	HOW-MANY/MUCH?

*Ratus	198	HUNDRED	*tu[]ud	214	KNEE
*lapaR	199	HUNGRY	*pisaw	215	KNIFE
*gutem	200	HUNT	*taqu	216	KNOW--FACTS
*panaq		BOW/ARROW	*sa[z]eD	217	KNOW--PERSON
*xaku	201	I			
*biras	202	(IN-LAW)	*haReZan	218	LADDER STAIRCASE
*hipaR	203	IN-LAW-- SISTER	*Danaw	219	LAKE POND
*tuNaw	204	(INSECT-- TINY, BITING)	*ba-Danaw		PUDDLE
	205	INSERT PENETRATE	*-uDisi	220	LATE BEHIND (TIME)
*tiyuk			*Cawa	221	LAUGH(TER)
*[]iyut	206	INTERCOURSE (CURSE WORD)	*la[m]pis	222	LAYER THIN SLAB
*dalem	207	INTERIOR INSIDE PSYCHE	*paQpaQ	223	LEAF
*tinaqi	208	INTESTINES/GUTS	*Dahun		MEDICATE
*pulaw	209	ISLAND	*buluN		
*hisaN	210	JAW	*aku[q]	224	LEARN BE RESPONSIBLE
*[]a[z]aly	211	JOINT	*lintaq	225	LEECH
*buku		NODE WRIST/ANKLE	*-wiri	226	LEFTSIDE
*qutan	212	JUNGLE WOODS	*paqa[]	227	LEG/FOOT STALK STEM
*paCey	213	KILL	*surat	228	LETTER
			*hi-ZeRaQ	229	LIE DOWN RECLINE

*kilat	230	LIGHTNING	*[]aN	249	(MARKER-- NOMINAL PHRASE)
	231	LIKE			
*[]ibeR		DESIRE	*si	250	(MARKER-- PERSONAL NAME)
*qapuR	232	LIME		251	MEAT FLESH
*bibiR	233	LIPS			
*bi[]aR	234	LIVE ALIVE LET LOOSE	*bahuR	252	MINGLE
			*kahuR		MIX UP
*qaCey	235	LIVER	*baRqaN	253	MOLAR--TOOTH
*baha [g]	236	LOINCLOTH	*u[w]aN	254	MONEY
*p-añjaN	237	LONG	*bulan	255	MOON
*kuCu[]	238	LOUSE		256	MORNING
*CumaS					
	239	LOVE	*lesuN	257	MORTAR
*Da-DaRa	240	MAIDEN VIRGIN	*ñamuk	258	MOSQUITO
*buhat	241	MAKE/DO	*lumut	259	MOSS
*gawa[]			*limut		ALGAE
*la-laki	242	MALE MAN			
			*ina	260	MOTHER
*teNeR	243	MANGROVE	*in[d]eq	261	MOUNT RIDE UP(WARDS)
	244	MANY	*nahik		
			*sakay		
*De	245	(MARKER--DATIVE)			
			*bukid	262	MOUNTAIN
*t[e,i]	246	(MARKER--DEFINITE)	*bulud		HILL
*ke	247	(MARKER--GOAL)	*ba[q]baq	263	MOUTH
*sa	248	(MARKER--PLACE)	*kuSkus	264	NAIL--FINGER/TOE CLAW; HOOF
			*-ajan	265	NAME

*saNay	266	NAMESAKE		*buka[]	284	OPEN UNCOVERED DISCLOSED
*pusej	267	NAVEL		*beNkaR	285	OPEN--APART (AS FLOWER)
*hampir *[l]apit	268	NEAR		*iba	286	OTHER DIFFERENT
*liqeR	269	NECK		*la[]in		
*buken	270	(NEGATIVE) NOT SO		*katiR	287	OUTRIGGER
*-[d]i-	271	(NEGATIVE) DON'T		*tiRum	288	OYSTER BLACK INK
*bageRu[h] *baRu[-]	272	NEW RECENTLY	baró	*peDiq *Nilu[]	289	PAIN(FUL) HURT(ING)
*Rabi[]i	273	NIGHT	rabi?i	*palaj	290	PALM--OF HAND
*siywa *siwya	274	NINE		*[a]hanaw	291	(PALM TREE)
*nipaq	275	NIPA		*kasi	292	(PARTICLE-- EXCUSE) GIVE
*liseSaq	276	NIT		*aDa[]	293	(PARTICLE-- EXISTENTIAL) THERE (IS) HAVE NOTHING PROLIFIC
*qijuN	277	NOSE		*waDa[] *[]aRDa[]		
*ban[i]hed	278	NUMB CRAMP(ED)		*pa	294	(PARTICLE-- INCOMPLETIVE) STILL; YET; MORE
*beRsay	279	OAR/PADDLE		*bayaD	295	PAY
*k-uRita	280	OCTOPUS		*butuq	296	PENIS
*tuqaS	281	OLD			297	(PERFECTIVE--RECENT) A WHILE AGO
*[i,e]sa	282	ONE				
*bawaN	283	ONION GARLIC				

*Cau	298	PERSON HUMAN CHILD
*[]uraN		
*qaSelu	299	PESTLE
*[d/D]aSak	300	PHLEGM
*babuy	301	PIG
*ha-DiRi	302	PILLAR--OF HOUSE STAND
*banu[w]a	303	(PLACE)--LAND COUNTRY, VILLAGE
*tanem	304	PLANT
	305	PLAY
*tuZuq	306	POINT (TO/OUT) TEACH
*ku[D]en	307	POT--COOKING
*pa-	308	(PREFIX-- CAUSATIVE) FEED
*qi-	309	PREFIX-- INSTRUMENTAL
*paN-	310	PREFIX-- INSTRUMENTAL
*k[a/e]-	311	PREFIX-- STATIVE/NOMINAL
*b[a/e]-	312	PREFIX--NOMINAL
*peRes	313	PRESS OUT WRING

	314	PROUD STUBBORN
*begar		
	315	PULL
*nanaq	316	PUS
	317	PUSH
*taRuq	318	PUT AWAY HIDE
*kunu[n]	319	(QUOTATIVE) RUMOR
*kasaw	320	RAFTER
*quZaN	321	RAIN
*b-al-aNaw *b[a]luntu	322	RAINBOW
*quway	323	RATTAN
*siNaR	324	RAY--SUN
*baca	325	READ
*-iRaQ *pera	326	RED DRUNK
*suRuq	327	REQUEST COMMAND
*[]uli[q]	328	RETURN
*tabuli	329	REVERSE TURN OVER
*Rusuk	330	RIB--BONE
*h[e,i]may	331	RICE--COOKED

*baRa	369	SHOULDER
*quDaN	370	SHRIMP
	371	SIBLING (YOUNGER/OLDER BROTHER/SISTER)
*sakIt	372	SICK(NESS)
*pihak	373	SIDE
*pirak	374	SILVER
*salaq	375	SIN ERROR
	376	SING
	377	SIT REAR END
*puNkuR		
*7enem	378	SIX
*kulit	379	SKIN
*laNit	380	SKY HEAVEN
*tiDuR	381	SLEEP
*tuDuR		
	382	SMALL SHORT TINY
*[]intuk		
*behew	383	SMELL
*bahuq		ODOR
*h[a,e]Rum		FRAGRANCE
*pañDay	384	SMITH SKILLED

*asu	385	SMOKE
	386	SMOOTH
*sawa	387	(SNAKE)
*tapak	388	SOLE/FOOTPRINT
*bujin	389	SOOTY
*[]aRiw		
*asem	390	SOUR
	391	SPEAR
*baNkas	392	SPECKLED--FOWL
	393	SPEND THE NIGHT
*peDes	394	SPICY/HOT
*la[b,w]a[]	395	SPIDER(WEB)
*[d/D]aSak	396	SPIT(TLE)
*ludaSaq		
*tupa		
*[d]ula[]		
	397	SPLIT AXE CHOP IN TWO
*wasay		
*-sawa	398	SPOUSE
	399	SQUEEZE
*DiRi	400	STAND (UP)
*se-n-DiRi		ONESELF
*bitugen	401	STAR
*batu[]	402	STONE

*baRyu	403	STORM		
*dapuR	404	STOVE/KITCHEN	*anu[w]aN	418 TAMARAW WATER BUFFALO
	405	STRAIGHT DIRECT FRANK		419 TARO
*tepat				420 TEACH POINT OUT
*azar	406	STUDY TEACH	*tuZuq	
			*-puluq	421 TEN
*sepsep	407	SUCK	*anay	422 TERMITE WHITE ANT
*SiRup				
*-i	408	(SUFFIX-- LOCATIVE)	*lasu[R/g]	423 TESTICLES
*-an	409	(SUFFIX-- NOMINAL/STATIVE)	*siDa	424 THEY
*-en	410	(SUFFIX-- PASSIVE) FOOD	*kapal *besar	425 THICK BROAD WIDE
*tebuSu	411	SUGAR CANE	*paqa	426 THIGH/LEG
*qajaw	412	SUN	*nipis *ni[w]aN	427 THIN SKINNY NARROW
*DaRat	413	SURFACE SEA PLAIN	*[]aman *Dem-an	428 THINK REMEMBER
*manis	414	SWEET		429 THIRSTY
*tamqis				
*namnam				
*laNuy	415	SWIM	*ribu	430 THOUSAND
*duyan	416	SWING/ROCK	*telu[h]	431 THREE
*[]ikuR	417	TAIL		432 THROW
*[]ipus				

*petiR 433 THUNDER
 434 TIE
 435 TODAY
 NOW
 *deNan 436 TOGETHER WITH
 SIMULTANEOUS
 437 TOMORROW
 *dilaq 438 TONGUE
 LICK
 *-ipen 439 TOOTH
 *suluq 440 TORCH
 441 TRANSFER
 MOVE
 *kaSiw 442 TREE/WOOD
 *puqun 443 TREE--TRUNK
 BASIS
 ORIGIN
 *puna []
 *taRum 444 TREE--INDIGO
 *bak [h]aw 445 (TREE)
 *pahuq 446 (TREE/FRUIT)
 *balik 447 TURN--AROUND
 TURN BACK
 *DewSa 448 TWO
 *pilug 449 TWIST
 BRAID

450 UGLY
 *payuN 451 UMBRELLA
 *[]iSeq 452 URINE
 *puki 453 VAGINA
 *7uRaC 454 VEIN
 SINEW
 *-aR- 455 (VERBAL--
 ACTIVE INFIX)
 *ma- 456 (VERBAL--
 ACTIVE PREFIX)
 *[]u[n]tu 457 (VERTICAL)
 UP/DOWN
 *[]utaq 458 VOMIT
 *hawak 459 WAIST
 *hulat 460 WAIT
 EXPECT
 *diNdin 461 WALL
 *[]ibeR 462 WANT
 DESIRE
 463 WARM
 HOT
 *pasuq
 *Sinaw 464 WASH
 *huRas RINSE OFF
 *baseq 465 WASH UP
 *basuq
 *wa []iR 466 WATER
 *Danum LIQUID
 *tubiR STILL WATER

*kami 467 WE (EXCLUSIVE)
 *kita 468 WE (INCLUSIVE)
 *kaya 469 WEALTH
 RICH
 *tenu7un 470 WEAVE
 *habel BLANKET
 *apa 471 WHAT?
 *anu
 472 WHEN?
 473 WHERE?
 *NesNes 474 WHINE
 WHIMPER
 *putiq 475 WHITE
 476 WHO?
 477 WHOSE?
 478 WHY?
 *balu 479 WIDOW(ER)
 *haNin 480 WIND/AIR
 *habaRat 481 WIND--NORTHWEST
 *timuR 482 WIND--RAIN
 *salatan 483 WIND--SOUTH
 *pakpak 484 WING
 *ñiRu 485 WINNOWING BASKET
 486 WIPE OFF

*[]alam 487 WISE
 SMART
 *bukbuk 488 WOOD-BORER
 *ulej 489 WORM--EARTH
 490 WORM--STOMACH
 *peRaq 491 WRING/TWIST
 *surat 492 WRITE
 *qubi 493 YAM
 *taqun 494 YEAR tawán
 *panahun SEASON/CYCLE
 *daqur 495 YEAST
 *tapay 496 YELLOW
 *[h]e[h]e 497 YES wen
 498 YESTERDAY
 *kamu 499 YOU--PLURAL
 *-kaw 500 YOU--SINGULAR
 *iXu[]

487	[]alam	001	atas	038	baRani	147	bu[D/z]ak	022	[d]akel	282	esa
428	[]aman	033	awaN	253	baRqaN	241	buhat	054	dakep	348	galin
060	[]anak	406	azar	272	baRu[]	150	bujaq	207	dalem	357	garis
013	[]anta	051	baba	403	baRyu	058	bujin	404	dapuR	241	gawa[]
249	[]aN	021	babaq	465	baseq	389	bujin	494	daquR	123	gemuk
389	[]aRiw	001	babaw	465	basuq	284	buka[]	133	darizi	348	gilin
132	[]away	117	babaw	145	baSaq	488	bukbuk	067	dateN	355	guntin
210	[]a[z][a]y	301	babuy	049	bati[]is	270	buken	436	deNan	199	gutem
231	[]ibeR	325	baca	402	batu[]	262	bukid	271	[d]i	481	habaRat
462	[]ibeR	034	badan	283	bawaN	211	buku	438	dilaq	470	habel
417	[]ikuR	219	baDanaw	295	bayaD	071	bukut	461	diNdiN	302	ha-DiRi
382	[]intuk	312	b[a/e]-	062	bazu	255	bulan	396	[d]ula[]	383	h[a]Rum
097	[]inum	236	baha[g]	130	be-beHi[]	028	bulaR	416	duyan	171	hal[a,i]men
417	[]ipus	383	bahuq	314	begar	168	bulawan	240	Da-DaRa	268	hampir
452	[]iSeq	252	bahuR	383	behew	158	buliR	223	Dahun	051	ha[n]teD
206	[]iyut	048	b[a]kal	048	b[e]kal	127	bulu	086	D-ana	480	haNin
328	[]uli[q]	064	baker	048	beli[]	175	bulu	219	Danaw	218	ha-ReZan
457	[]u[n]tu	445	bak[h]aw	015	be[n]tuN	189	bulud	466	Danum	034	hawak
298	[]uRaN	011	balakaN	361	beñhiq	262	bulud	030	DaRaQ	459	hawak
458	[]utaq	138	balanak	080	beNel	223	buluN	413	DaRat	497	[h]e[h]e
009	abu	322	balaNaw	285	beNkaR	015	buluQ	245	De	331	h[e]may
293	aDa[]	196	balay	333	beRas	046	bunuq	077	DeDeSem	383	h[e]Rum
291	[a]hanaw	140	bali[d/D]a	164	beRey	147	buNa	428	Dem-an	366	heya[q]
265	-ajan	447	balik	043	beRkes	043	buNkus	184	DeNeR	331	h[i]may
344	-akaD	055	baliw	186	beRqat	189	buNsud	125	Depa	203	hipaR
224	aku[q]	479	balu	279	beRsay	072	bugaya	448	Dewha	210	hisaN
124	ama	322	b[a]luntu	022	besar	047	bu[r/l]iq	083	D-idi	173	hitaq
409	-an	101	balur	425	besar	056	buRew	084	D-ini	172	hizaw
422	anay			352	besuR	105	[b]u[R]taq	400	DiRi[]	229	hi-ZeRaQ
180	-ani	033	balutu	332	betin	178	buSek	017	DiRus	460	hulat
162	anitu	278	ban[i]hed	234	bi[]ak	029	buta[]	085	D-itu	120	huluR
005	antiN	303	banu[w]a	233	bibiR	170	butiR	105	[D]u[R]taq	464	huRas
471	anu	033	[b]aNka[q]	353	bicara	296	butuq	154	[d/D]aqeiX	408	-i
418	anu[w]aN	392	baNkas	070	bilaN	157	buwaq	300	[d/D]aSaK	181	i[]a
471	apa	069	baNkay	028	bileR	128	Caqi	396	[d/D]aSaK	286	iba[]
390	asem	010	baNun	335	biNka	035	Caq[u]leN	168	emas	055	iba[]
350	asin	263	ba[q]baq	202	biras	248	Cau	151	e[m]bun	260	ina
385	asu	272	baqeRu[h]	194	bitbit	221	Cawa	410	-en	260	in[d]eq
113	-asuk	369	baRa[]	401	bituqen	110	-CeluR	143	e[n]tut	439	ipen
455	-aR-	058	baRaH	336	bubuN	238	CumaS			008	irek

326	iRaq	264	kuSkus	456	ma-	183	pañDuN	016	punti	430	ribu	440	suluq
282	isa	395	la[b]a[]	119	maCa	237	pañjaN	377	puNkuR	273	Rabi[]i	032	sumpit
358	iyak	120	labuq	089	maCey	310	paN-	443	puqun	103	Rabquk	044	sunu[R]
500	iXu[]	024	lahiR	116	mahal	227	paqa[]	267	pusej	339	Rabut	195	suNay
311	ka-	286	la[]in	100	maja	426	paqa[]	185	pusuq	198	Ratus	340	suNay
442	kahiw	166	lak[a]w	057	mamaq	026	paQiC	475	putiq	022	Raya[]	052	suqun
252	kahuR	166	lak[e]w	414	manis	223	paQpaQ	134	putus	088	Rebaq	228	surat
153	kaki	242	laki	023	manuk	137	paRi	335	puTu	196	Rumaq	492	surat
179	kama[]	242	la-laki	059	manuk	363	pa-saliw	075	puTul	330	Rusuk	113	surud
167	kambiN	222	la[m]pis	019	mula	351	pasiR	235	qaCey	248	sa	040	susu
467	kami	007	landas-an	261	nahik	463	pasuq	079	qajaw	354	sabu[D]	044	suRaq
499	kamu	148	laNaw	087	namnam	018	patiyukan	412	qajaw	354	sabu[R]	068	suRuq
425	kapal	380	laNit	414	namnam	014	pa[]jun	156	qanDep	176	sabut	327	suRuq
050	karabaw	415	laNuy	316	nanaq	451	payuN	074	qañud	016	sagiN	031	Seyup
025	kaRaC	199	lapaR	039	naNka	394	peDes	161	qapejuSu	261	sakay	464	Sinaw
320	kasaw	268	[l]epit	275	nipeq	289	peDiq	232	qapuR	372	sakit	407	SiRup
164	kasi	423	lasu[R/g]	427	nipis	099	pera	074	qaRus	114	salaq	123	tabe[q,k]
292	kasi	395	la[w]e[]	427	ni[w]aN	326	pera	299	qaSelu	375	salaq	329	tabuli
287	katiR	034	lawas	190	ña	491	peRaq	343	qatep	483	salatan	354	tabuR
500	kaw	359	lawuD	142	ñala	313	peRes	015	qauR	363	saliw	071	takep
469	kaya	349	layaR	258	ñamuk	053	pes[o]qan	082	qawes	266	saNay	071	takub
108	ka7en	149	layeR	041	ñawa	433	petiR	059	qayam	054	sape[]	126	takut
129	ka7en	045	lebeN	485	ñiRu	159	penuq	094	qayam	353	sawa	345	tali[]
136	ka7en	347	lekuN	063	ñiyuR	373	pihak	309	qi-	387	sawa	104	taliNa[]
247	ke	036	le[N]kuN	474	NesNes	197	pija	110	qi-CeluR	398	sawa[]	414	tamqis
311	ke-	257	lesuN	289	Nilu	362	piliq	136	qi-ka7en	216	sa[z]eD	105	tanaq
143	k-e[n]tut	144	[l]etaw	191	NisNis	449	piluq	146	qiluR	118	sebu	304	tanem
193	kepkep	163	leyqa	308	pa-	036	piNgan	136	qi-seDaq	188	sedquq	179	taNan
230	kilat	347	like[D]	294	pa	092	piNgan	027	qitem	136	seDaq	139	taNiRi
008	kili-kili	141	lima	213	paCey	374	pirak	277	qijuN	152	seDaq	073	taNis
356	kiskis	179	lima	118	pade[m,N]	016	pisaN	177	quban	066	seje[d]	388	tapak
468	kita	259	limut	446	pahuq	215	pisaw	493	qubi	400	senDiRi	495	tapay
360	kiTa[7]	106	lin[D]uR	334	pajey	364	pitu	370	quDaN	407	sepsep	009	tapu
238	kuCu[]	225	lintaq	129	pa-ka7en	453	puki	182	qulu[]	342	seRaq	216	taqu
307	ku[D]en	061	liNaw	484	pakpak	192	pukul	122	qumaH	250	si	494	taqun
379	kulit	269	liqeR	290	palaj	209	pulaw	037	qu[n]tek	424	sida	095	taRinep
319	kunu[n]	276	liseSaq	494	panahun	421	puluq	212	qutan	112	siku	444	taRum
193	kupkup	396	ludaSaq	200	panaq	002	pulut	081	qutaN	042	silaw	318	taRuq
131	kuraN	259	lumut	166	panaw	019	puna[]	323	quway	165	silaw	091	tawaD
280	k-uRita	064	lu[n]tuq	351	p[a]nta[d]	443	"	321	quZaN	324	siNaR	367	tazem
078	kusem	115	luwas	384	pañDay	096	punay	002	rapet	274	siwya	411	tebuSu
										274	siywa		

246	t[e,i]	338	wanaN
431	telu[h]	033	[wlaŋka[q]
470	tenu7un	397	wasay
243	teNeR	226	wiRi
405	tepat	093	Wasu
020	ti[]an	201	xaku
381	tiDuR	135	xapuy
482	timuR	155	xe[m]pat
208	tinagi	095	Xipi
288	tirum	012	zaqat
205	tiyuk	365	zaqit
052	tosoqun	120	zatuq
105	tuba	051	zaza
466	tubiR	055	Zadi[]
381	tuDuR	341	Zalan
107	tuli	121	Za[]uq
187	tuluN	030	ZuRuq
098	tulu[q]	378	7enem
174	tu[m]buq	454	7uRaC
105	tuna[q]		
204	tuNaw		
109	tuNa		
396	tupa[]		
281	tuqaS		
337	tuqu[]		
065	tu[R]enaw		
214	tu[]ud		
133	tuZuq		
306	tuZuq		
420	tuZuq		
055	uba[h]		
220	uDiSi		
058	ujiN		
489	ulej		
280	uRita		
254	u[w]aN		
293	waDa[]		
466	wa[]iR		
111	walu		

The following is the order of the symbols used. They follow Dyen (1965 "Formosan Evidence") except for the following: N = ŋ ; N̄ = N₁ ; 7 = ʔ ; [o] = vowel is not determined. Brackets with a single phoneme [P] indicate that the phoneme occurs sporadically. Brackets with two phonemes [P/p] indicate that the status of either has not yet been determined; while [P,p] indicates that both phonemes are in competition.

- | | <u>1</u> | <u>2</u> | <u>3</u> | | <u>1</u> | <u>2</u> | <u>3</u> |
|-----|----------|----------|----------|-----|----------|----------|----------|
| 1. | [] | | | 21. | o | | |
| 2. | a | | | 22. | p | | |
| 3. | b | | | 23. | q | | |
| 4. | c | | | 24. | Q | | |
| 5. | C | | | 25. | r | | |
| 6. | d | | | 26. | R | | |
| 7. | D | | | 27. | s | | |
| 8. | e | | | 28. | S | | |
| 9. | E | | | 29. | t | | |
| 10. | h | | | 30. | T | | |
| 11. | H | | | 31. | u | | |
| 12. | i | | | 32. | w | | |
| 13. | J | | | 33. | W | | |
| 14. | k | | | 34. | x | | |
| 15. | l | | | 35. | X | | |
| 16. | m | | | 36. | y | | |
| 17. | n | | | 37. | z | | |
| 18. | ñ | | | 38. | Z | | |
| 19. | N | | | 39. | 7 | | |
| 20. | <u>N</u> | | | | | | |